

Sous-commission paritaire pour les agglomérés à base de ciment

Paritair Subcomité voor de cementagglomeraten

Convention collective de travail du 19 mai 1999

Collectieve arbeidsovereenkomst van 19 mei 1999

Petits chômages

Kort verzuim

Article 1er. -La présente convention collective de travail **s'applique** aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour les agglomérés à base de ciment. :

Artikel 1.- Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden en **werksters** van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de cementagglomeraten.

Art. 2.- Sans préjudice des autres dispositions de l'arrêté royal du 28 août 1963, relatif au maintien de la rémunération normale, pour les jours **d'absence** à l'occasion d'événements familiaux ou en vue de l'accomplissement d'obligations civiques ou de missions civiles et de la C.C.T. du 11 mai 1995 relatif aux petits chômages, les dispositions prévues à **l'article 2, 6° et 7°, de l'arrêté royal susmentionné, sont élargis** comme suit :

Art. 2.- Onverminderd de andere bepalingen van het koninklijk besluit van 28 augustus 1963, **betreffende** het behoud van het normale loon voor **afwezigheidsdagen** ter gelegenheid van **familiegebeurtenissen** of voor de **vervulling** van staatsburgerlijke verplichtingen of van burgerlijke opdrachten en de C.A.O. van 11 mei 1995 betreffende het **kort verzuim**, worden de bepalingen voorzien in **artikel 2, 6° en 7° van dit besluit als volgt uitgebreid** :

Le beau-frère, la belle-soeur, le grand-père et la grand-mère du conjoint du travailleur sont assimilés au **beau-frère**, à la belle-soeur, au grand-père et à la grand-mère du travailleur pour l'application des numéros 6 et 7.

Voor de toepassing van de nrs. 6 en 7, worden de schoonbroer, de schoonzuster, de **grootvader** en de grootmoeder van de echtgen(o)t(e) van de **werknemer** gelijkgesteld met de schoonbroer, de schoonzuster, de grootvader en de grootmoeder van de werknemer.

Art. 3.- La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 1999 et est conclue pour une durée indéterminée.

Art. 3.- Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 1999 en is gesloten voor een onbepaalde tijd.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un préavis de trois mois adressé par lettre recommandée à la poste au Président de la Sous-commission paritaire pour les agglomérés à base de ciment et aux autres parties signataires.

Zij kan worden opgezegd door **elk** van de **partijen** met een opzegging van drie maanden, per een ter post aangetekende brief, gericht aan de Voorzitter van het Paritair Subcomité voor de cementagglomeraten en aan de overige **ondertekenende** partijen.